

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ
فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَالزَّمَهُمْ
كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمًا

Tarjuma: Jabke in kaafiron ne apne dilon mein hamiyat ko jagah di aur hamiyat bhi jahiliyat ki thi. Allah ne apne Rasool par aur momino par apni taraf se taskheen nazil farmayi. Allah ne musalmanon ko taqwe ki baat par jamaa rakha, kyunki wo iske ahl aur zyada mustahiq the aur Allah taala har cheez ko khoob jaanta hai.

Translation (English):Whereas these disbelievers gave space to prejudice in their hearts and that prejudice was also based on ignorance. Allah sent down tranquility upon His Messenger and the believers from Himself. Allah has emphasized the importance of taqwa (God-consciousness) among the Muslims because they are the ones who deserve it the most, and Allah knows everything very well.

Surah Fatah-18

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ
الشَّجَرَةِ
فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ
فَتْحًا قَرِيبًا

Tarjuma: Allah Ta'ala momino se khush ho gaya jab wo darakht (ped) ke neeche tujhse bait kar rahe the. In ke dilo me jo tha use isne maloom kar liya aur un par itminaan nazil farmaya aur unhe kareeb ki fatah inayat farmayi.

Translation (English): Allah was pleased with the believers when they sat under the tree and talked with you. He knew what was in their hearts, and sent down tranquility upon them, and rewarded them with a near victory.

Surah Fatah-04

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا
إِيمَانًا
مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ
عَلِيمًا حَكِيمًا

Tarjuma: Wahi jisne musalmano ke dil mein sukoon aur itminaan daal diya taaki apne imaan ke saath hi saath aur bhi imaan mein badh jaaye. Aasmano aur zameeno ke lashkar Allah hi ke hain. Allah ta'ala badi hikmat wale hain.

Translation (English): He is the one who put peace and tranquility in the hearts of Muslims, so that their faith may increase even more. The armies of the heavens and the earth belong to Allah alone. Allah, the Exalted, is the most wise.

Surah Toba-40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا
وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ
كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Tarzuma: Bas Janab Bari ne apni taraf se taskeen is par nazil farmakar lashkaron se uski madad ki jinhe tumne dekha hi nahi. Usne kaafiron ki baat past kar di. Buland aur azeez to Allah ka kalma hi hai, Allah galib aur hikmat wala hai.

Translation (English) : Bas Janab Bari bestowed comfort upon it from his side and helped it with his army, which you could not see. He refuted the disbelievers' claims. The elevated and mighty is only Allah's kalma (word), Allah is dominant and wise.

Surah Toba-26

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ
الْكَافِرِينَ

Tarzuma: Fir Allah ne apni taraf ki taskin apne Nabi par aur momino par utari aur apne vo lashkar bheje jinhe tum dekh nahi rahe the. Kaafiron ko poora saja di. Un kafiron ka yahi badla tha.

Translation (English) : Then Allah bestowed comfort upon His Prophet and the believers and sent forth His army, which you could not see, and punished the disbelievers. This was the recompense for the unbelievers.

Surah Baqrah-248

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ
سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ
وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ

Tarzuma : Unke Nabi ne phir unhe phir kaha ke us Rab ki badshahat ki jahirni nishani ye hai ke tumhare paas wo sandook aa jayega, jis mein taskheen aur barkat ki cheezein hai. Tumhare Rab ki taraf se aur kuch bachi hui cheezein hai jinko Hazrat Musa (AS) aur Hazrat Haroon (AS) ki aulad chhod gayi hai. Is sandook ko farishte le aayenge aur ye tum logo ke liye puri nishani hai agar tum yakeen laane wale ho.

Translation (English): Their Prophet told them again that the clear sign of the sovereignty of their Lord is that a chest will come to you containing items of solace and blessings. There are some other things left for you by your Lord that were not given to the offspring of Hazrat Musa and Hazrat Haroon. Angels will bring this chest, and this is a complete sign for you if you are believers.



Benefits of Ayat-E- Sakina

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ

وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

तर्जुमा : उनके नबी ने फिर उन्हें फिर कहा के उस रब की बादशाहत की जाहिरी निशानी ये है के तुम्हारे पास वो सन्दूक आ जाएगा | जिस मे तस्कीन और बरकत की चीजे है | तुम्हारे रब की तरफ से और कुछ बची हुई चीजे है जिनको हज़रत मूसा अलै ० और हज़रत हारून अलै ० की औलाद छोड़ गई है | इस सन्दूक को फ़रिश्ते ले आएंगे और ये तुम लोगो के लिए पूरी निशानी है अगर तुम यकीन लाने वाले हो

|

(बकरा: 248)

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ

وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ

तर्जुमा : फिर अल्लाह ने अपनी तरफ की तस्कीन अपने नबी पर और मोमिनो पर उतारी और अपने वो लष्कर भेजे जिन्हे तुम देख नहीं रहे थे | काफिरों को पूरी सजा दी | उन कफ़ार का यही बदला था

(तौबा : 26)

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ

كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

तर्जुमा : बस जनाब बारी ने अपनी तरफ से तस्कीन इस पर नाज़िल फरमाकर लशकरो से इसकी मदद की जिन्हे तुमने देखा ही नहीं उसने काफिरों की बात पस्त कर दी | बुलंद और अज़ीज़ तो अल्लाह का कलमा ही है , अल्लाह गालिब और हिकमत वाला है

(तौबा : 40)

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا

مَعَ إِيمَانِهِمْ وَاللَّهُ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

तर्जुमा : वही जिसने मुसलमानों के दिल में सुकून और इत्मीनान डाल दिया ताकि अपने ईमान के साथ ही साथ और भी ईमान में बढ़ जाए | आसमानों और ज़मीनों के लश्कर अल्लाह ही के है | अल्लाह तआला बड़ी हिकमत वाले है

(फतह :

04)

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ

فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا

तर्जुमा : अल्लाह तआला मोमिनो से खुश हो गया जब वो दरख्त (पेड़) के नीचे तुझ से बैत कर रहे थे | इन के दिलों में जो था उसे इसने मालूम कर लिया और उन पर इत्मीनान नाज़िल फरमाया और उन्हें करीब की फतह इनायत फरमाई

(फतह :18)

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ
فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ
كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

तर्जुमा : जबके इन काफिरों ने अपने दिलों मे हमीयत को जगह दी और हमीयत भी जाहिलीयत की थी | अल्लाह ने अपने रसूल पर और मोमिनो पर अपनी तरफ से तस्कीन नाज़िल फरमाई | अल्लाह ने मुसलमानों को तकवे की बात पर जमाए रखा | क्यूंकि वो इसके अहल और ज्यादा मुस्तहक थे और अल्लाह तआला हर चीज को खूब जानता है |